



Saint Mary Orthodox Church

Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America

6330 W. 127th St., Palos Heights, IL 60463

Phone (708) 239-0004 | Fax (708) 221-6449 | www.stmaryoc.org | office@stmaryoc.org

Church Office Hours : Monday - Friday 10:00am-3:00pm

Sunday, September 1st, 2024

Beginning of the Indiction: Ecclesiastical New Year
Righteous Simeon the Stylite; Synaxis of the Theotokos at Miasinae

Entrance Hymn

O Come, let us worship and fall down before Christ.

Save us, O Son of God, who art risen from the dead, who sing to Thee: Alleluia!

هَلُمَّ لِنَسْجُدْ وَنَرْكِعْ لِلْمَسِيحِ مَلَكُنَا وَالْهَنَا، خَلَصَنَا يَا ابْنَ اللَّهِ يَا مَنْ قَامَ مِنَ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، لِنُرْتَلِ لَكَ هَلْلُويَا!

Troparion of the Resurrection (Tone One)

While the stone was sealed by the Jews, and the soldiers were guarding Thy most pure body, Thou didst arise on the third day, O Savior, granting life to the world. For which cause the heavenly powers cried aloud unto Thee, O giver of life. Glory to Thy Resurrection, O Christ, glory to Thy kingdom, glory to Thy providence, O Thou Who alone art the lover of mankind.

إِنَّ الْحَجَرَ لَمَّا خُتِمَ مِنَ الْيَهُودِ، وَجَسَدَكَ الطَّاهِرَ حَفِظَ مِنَ الْجُنْدِ، قُمْتَ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ أَيُّهَا الْمُخَلِّصُ، مَانِحاً الْعَالَمَ الْحَيَاةَ. لِذَلِكَ قُوَّاتُ السَّمَاوَاتِ، هَتَّقُوا إِلَيْكَ يَا وَاهِبِ الْحَيَاةِ: الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ، الْمَجْدُ لِمُلْكِكَ، الْمَجْدُ لِتَدْبِيرِكَ، يَا مُحَبِّ الْبَشَرِ وَحَدِّكَ.

Troparion of Indiction (Tone Two)

O Maker of all creation, Who hast established the times and the seasons in Thine own power: Bless the crown of this year with Thy goodness, O Lord, and keep our rulers and Thy flock in peace, by the intercessions of the Theotokos, and save us.

يَا بَارِيَّ الْخَلِيقَةِ كُلِّهَا، وَالْجَاعِلِ الْأَوْقَاتِ وَالْأَزْمِنَةَ فِي سُلْطَانِكَ الْخَاصِّ، بَارِكْ إِكْلِيلَ السَّنَةِ بِصَلَابَتِكَ، يَا رَبُّ، وَاحْفَظِ الْعَالَمَ وَكُنْيَسَتَكَ بِسَلَامٍ، بِشِفَاعَةِ الْوَالِدَةِ الْإِلَهِيَّةِ، وَخَلِّصْنَا.

Troparion of the Synaxis of the Theotokos (Tone Seven)

Rejoice, thou who art full of grace, O Virgin Theotokos, haven and protection of the race of man; for the Redeemer of the world became incarnate of thee; for thou alone art both mother and virgin, ever blessed and glorified. Intercede with Christ God that peace be granted unto all the world.

إِفْرَحِي يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِيَّةِ الْعَذْرَاءَ الْمُمْتَلِئَةَ نِعْمَةً، يَا مِينَاءَ الْجِنْسِ الْبَشَرِيِّ وَنَصِيرَتَهُ، فَمِنْكَ قَدْ تَجَسَّدَ مُنْقِذُ الْعَالَمِ، وَأَنْتِ وَحَدِّكَ أُمٌّ وَبَتُولٌ، دَوْماً مُبَارَكَةٌ وَمُمَجَّدَةٌ. فَتَشَفَّعِي إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهِيِّ لِيَهَبَ السَّلَامَ لِلْمَسْكُونَةِ كُلِّهَا.

Troparion of St. Simeon the Stylite (Tone One)

Thou becamest a pillar of patience and didst emulate the Forefathers, O righteous one: Job in his sufferings, Joseph in temptations, and the life of the bodiless while in the body. O Simeon, our righteous Father, intercede with Christ God that our souls be saved.

صِرْتِ لِلصَّبْرِ عَمُوداً، وَلِلآبَاءِ القُدَمَاءِ ضَارَعَتٌ مُبَارِيّاً، لِأَيُّوبَ بِالآلَامِ، وَلِيُوسُفَ بِالتَّجَارِبِ، وَلِسِيرَةِ العَادِمِي الأَجْسَادِ وَأَنْتَ بِالجَسَدِ. فَيَا أَبَانَا البَارَّ سَمْعَانُ، تَشَفَّعْ إِلَى المَسِيحِ الإِلَهِ فِي خَلَاصِ نَفُوسِنَا.

Troparion of the Dormition (Tone One)

In thy birth giving O Theotokos, thou didst keep and preserve virginity; and in thy falling asleep thou hast not forsaken the world; for thou wast translated into life, being the Mother of Life. Wherefore by thine intercessions, deliver our souls from death.

فِي مِيلَادِكَ حَفِظْتِ البَتُولِيَّةَ وَصَنَيْتَهَا فِي رِقَادِكَ مَا أَهْمَلْتِ العَالَمَ وَتَرَكْتِهِ يَا وَالِدَةَ الإِلَهِ. لِأَنَّكَ انْتَقَلْتِ إِلَى الحَيَاةِ بِمَا أَنْكَ أُمُّ الحَيَاةِ. فَبشَفَاعَاتِكَ أَنْقِذِي مِنَ المَوْتِ نَفُوسِنَا.

Kontakion for the Indiction (Tone Four)

O God of all, Thou Who hast made all the ages, O Sovereign Lord, truly transcendent in essence, bestow Thy grace and blessing on the year to come; and, O Most Compassionate, in Thine infinite mercy save all them that worship Thee, Who alone art our Master, and that with fear, O Savior, cry to Thee: Grant unto all men a fruitful and godly year. .

يَا مَنْ خَلَقَ كُلَّ البَرَايَا بِحِكْمَةٍ لَا تُفَسَّرُ، وَوَضَعَ الأَزْمِنَةَ بِسُلْطَانِهِ الخَاصِّ، هَبِ العَلْبَاتِ لِشَعْبِكَ المُحِبِّ المَسِيحِ، وَبَارِكْ مَدْخَلَ السَّنَةِ وَمَخْرَجَهَا، مُسَدِّداً أَعْمَالَنَا عَلَى مَا يُوَافِقُ مَشِيئَتَكَ الإِلَهِيَّةَ.

The Epistle for the Indiction

Great is our Lord, and great is His power. Praise the Lord, for the Lord is good.

The Reading from the First Epistle of St. Paul to St. Timothy. (2:1-7)

Timothy, my son, first of all, then, I urge that supplications, prayers, intercessions, and thanksgivings be made for all men, for kings and all who are in high positions, that we may lead a quiet and peaceable life, godly and respectful in every way. This is good, and it is acceptable in the sight of God our Savior, Who desires all men to be saved and to come to the knowledge of the truth. For there is one God, and there is one mediator between God and men, the man Christ Jesus, Who gave Himself as a ransom for all, the testimony to which was borne at the proper time. For this I was appointed a preacher

عَظِيمٌ هُوَ رَبُّنَا وَعَظِيمَةٌ هِيَ قُوَّتُهُ.

سَبِّحُوا الرَّبَّ فَإِنَّهُ صَالِحٌ.

فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ القَدِيسِ بُولُسِ الرِّسُولِ الأُولَى إِلَى تِيمُوثَاؤُسِ.

يَا وَلَدِي تِيمُوثَاؤُسَ، أَسْأَلُ قَبْلَ كُلِّ شَيْءٍ أَنْ تُقَامَ تَضَرُّعَاتٌ، وَصَلَوَاتٌ، وَتَوَسُّلَاتٌ، وَتَشْكُرَاتٌ مِنْ أَجْلِ جَمِيعِ النِّاسِ، مِنْ أَجْلِ المُلُوكِ وَكُلِّ ذِي مَنْصِبٍ، لِنَقْضِي حَيَاةً مُطْمَئِنَّةً، هَادِئَةً، فِي كُلِّ تَقْوَى وَعَفَافٍ. فَإِنَّ هَذَا حَسَنٌ وَمَقْبُولٌ لَدَى اللَّهِ مُخْلِصِنَا، الَّذِي يُرِيدُ أَنْ جَمِيعَ النِّاسِ يَخْلُصُونَ وَإِلَى مَعْرِفَةِ الحَقِّ يَبْلُغُونَ. لِأَنَّ

and apostle (I am telling the truth, I am not lying), a teacher of the Gentiles in faith and truth.

اللَّهُ وَاحِدٌ، وَالْوَسِيْطُ بَيْنَ اللَّهِ وَالنَّاسِ وَاحِدٌ، وَهُوَ الْإِنْسَانُ يَسُوعُ الْمَسِيحُ، الَّذِي بَدَّلَ نَفْسَهُ فِدَاءً عَنِ الْجَمِيْعِ، وَهُوَ شَهَادَةٌ فِي أَوْنَتِهَا، نُصِبْتُ أَنَا لَهَا كَارِزاً وَرَسُولاً (الْحَقُّ أَقُولُ لَا أَكْذِبُ) مَعْلِماً لِلْأُمَّمِ فِي الْإِيْمَانِ وَالْحَقِّ.

Gospel for the Indiction

The Reading from the Holy Gospel according to St. Luke. (4:16-22)

At that time, Jesus came to Nazareth, where He had been brought up; and He went to the synagogue, as His custom was, on the Sabbath day. And He stood up to read; and there was given to Him the book of the prophet Isaiah. Jesus opened the book and found the place where it was written, "The Spirit of the Lord is upon Me, because He has anointed Me to preach good news to the poor and to heal the broken hearted. He has sent Me to proclaim release to the captives and recovering of sight to the blind, to set at liberty those who are oppressed, to proclaim the acceptable year of the Lord." And Jesus closed the book, and gave it back to the attendant, and sat down; and the eyes of all in the synagogue were fixed on Him. And He began to say to them, "Today this Scripture has been fulfilled in your hearing." And all spoke well of Him, and wondered at the gracious words which proceeded out of His mouth.

فَصَلُّ شَرِيْفٌ مِنْ بَشَارَةِ الْقَدِيْسِ لَوْقَا الْإِنْجِيْلِيِّ الْبَشِيْرِ وَالتَّلْمِيْذِ الطَّاهِرِ.

فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ، أَتَى يَسُوعُ إِلَى النَّاصِرَةِ حَيْثُ كَانَ قَدْ تَرَبَّى وَدَخَلَ كَعَادَتِهِ إِلَى الْمَجْمَعِ يَوْمَ السَّبْتِ وَقَامَ لِيَقْرَأَ. فَدَفَعَ إِلَيْهِ سِفْرُ أَشْعِيَاءِ النَّبِيِّ. فَلَمَّا فَتَحَ السِّفْرَ، وَجَدَ الْمَوْضِعَ الْمَكْتُوبَ فِيهِ: "إِنَّ رُوحَ الرَّبِّ عَلَيَّ، وَلِأَجْلِ ذَلِكَ مَسَحَنِي وَأَرْسَلَنِي لِأُبَشِّرَ الْمَسَاكِيْنَ وَأَشْفِيْ مُنْكَسِرِي الْقُلُوبِ، وَأُنَادِيَ لِلْمَآسُورِيْنَ بِالتَّخْلِيَةِ، وَلِلْعُمْيَانِ بِالْبَصْرِ، وَأَطْلِقَ الْمُهْمَشِّيْنَ إِلَى الْخَلَاصِ، وَأُكْرِرَ بِسَنَةِ الرَّبِّ الْمَقْبُولَةِ." ثُمَّ طَوَى السِّفْرَ وَدَفَعَهُ إِلَى الْخَادِمِ وَجَلَسَ. وَكَانَتْ عِيُونَ جَمِيْعِ الَّذِينَ فِي الْمَجْمَعِ شَاخِصَةً إِلَيْهِ. فَجَعَلَ يَقُولُ لَهُمْ: "الْيَوْمَ تَمَّتْ هَذِهِ الْكِتَابَةُ الَّتِي تُلِيَتْ عَلَيَّ مَسَامِعِكُمْ." وَكَانَ جَمِيْعُهُمْ يَشْهَدُونَ لَهُ وَيَتَعَجَّبُونَ مِنْ كَلَامِ النِّعْمَةِ الْبَارِزِ مِنْ فَمِهِ.

Koinonikon (Communion Hymn) of the Indiction (Tone Eight)

Bless the crown of the year with Thy goodness, O Lord. Alleluia.

بَارِكْ إِكْلِيْلَ السَّنَةِ بِصَلَاحِكَ، يَا رَبُّ. هَلْلُوِيَا.



Newborn
Mia
Jacob & Asimt Czyszczon
Congratulations!



Newborn
Santiago
Sebastian & Jasmine Hurtado
Congratulations!

Upcoming Services & Events

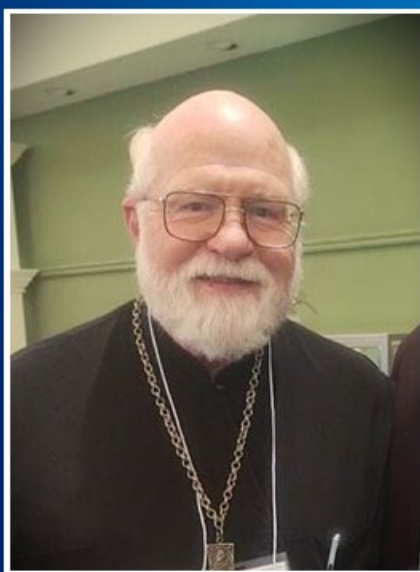
Date	Time	Event
8/30/2024	7:00am	Orthros
8/31/2024	5:00pm	Great Vespers
	6:00pm	Compline with Canon for Holy Communion
9/1/2024	8:15am	Prayers before Holy Communion
	8:45am	Orthros
	10:00am	Divine Liturgy
9/3/2024	9:00am	Orthros
	6:00pm	Antiochian Women Meeting
	7:00pm	Choir Practice
9/4/2024	7:00am	Orthros
	10:00am	Arabic Bible Study
	6:00pm	Vespers
	6:00pm	SOYO Night
9/5/2024	8:30am	Prayers before Holy Communion
	9:00am	Divine Liturgy for Prophet Zacharias
9/6/2024	7:00am	Orthros
	6:00pm	Kids SOYO & Jr SOYO
	6:00pm	Why Orthodoxy with Fr. James Ellison

St. Mary Orthodox Church of Palos Heights, IL

Why Orthodoxy?

Fr. James Ellison

Friday, September 6th, 2024
6:00pm-8:00pm



Everyone is welcome to join us for a complimentary and a discussion with Fr. James from St. Nicholas Church in Urbana, IL. He will be sharing his journey from Methodist to Holy Orthodoxy.

Catechism Class

All are welcome! Class will be at 3:30pm

September 14

September 28

October 5

October 12

November 9

November 23

December 14

December 21

January 11

January 25

February 8

February 22

March 8

March 22

April 5

SOYO Brunch

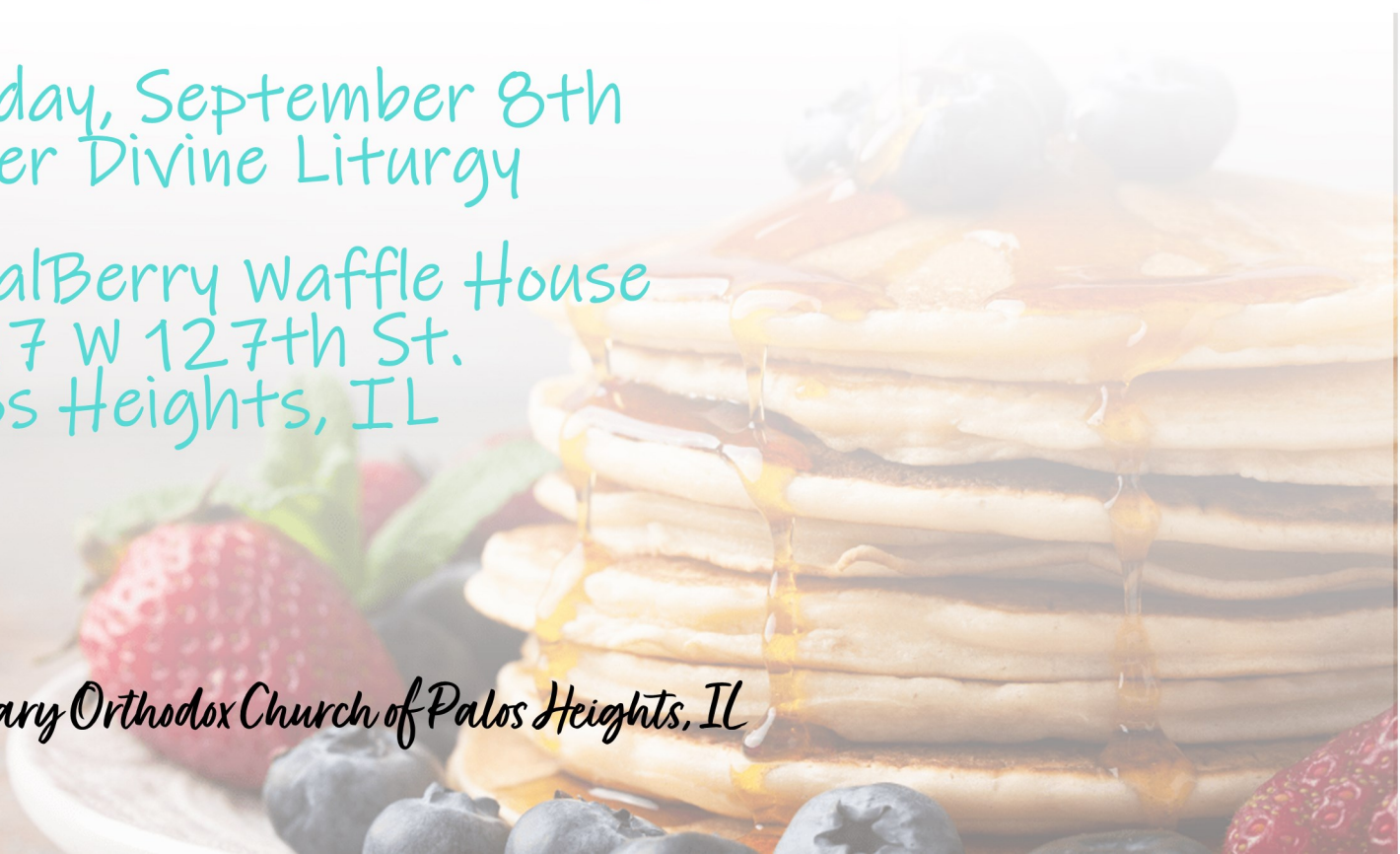
All Teens are welcome!

Birthday Brunch for the Theotokos!

Sunday, September 8th
After Divine Liturgy

RoyalBerry Waffle House
6417 W 127th St.
Palos Heights, IL

St. Mary Orthodox Church of Palos Heights, IL



ST. MARY'S ANTIOCHIAN
WOMEN
INVITES YOU TO A

Wine & Cheese Party



Saturday | 21st September | 6:30 pm

**ST. MARY ORTHODOX CHURCH FELLOWSHIP
HALL**

\$30 per person.

APPETIZERS | DESSERTS | MUSIC

Where: 6330 W. 127th St. Palos Heights.

See the Antiochian Women for tickets. Questions
contact Nancy Makhamreh: 708.717.9996

Nina Atiyeh: 708.768.46.14

Rolla Sweis: 708.296.8957

St. Mary Orthodox Church of Palos Heights



Arabic School المدرسة العربية

كنيسة رقاد السيدة الأنطاكية الأرثوذكسية

Arabic School will be every Saturday starting September 21st from 10am-12pm!

Ages 5 & up!
(Must be 5 by end of 2024)
Adults are welcome!

1st student - \$275
2nd student - \$225
3rd student - \$175
4th student - free

[Click here](#) or scan the QR code to register.

For questions, contact Randa Muasher at arabic@stmaryoc.org





Sunday School

SUNDAY SCHOOL
BEGINS SUNDAY,
SEPTEMBER 15th

Sunday School is open to youth ages 4 to high school. Your child must be 4 by December 31st.

Contact Jane Haddad or Fabiola Sweis with any questions at sundayschool@stmaryoc.org



[Click here](#) or scan the QR code to register.



“I have no greater joy than to hear that my children walk in truth.” 3 John 1:4

Annual General Assembly Meeting and Parish Council Nominations

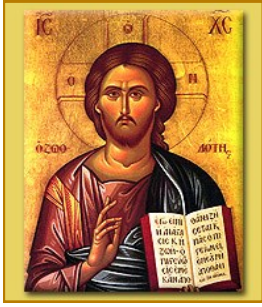


If you are interested in nominating yourself or another person for St. Mary's Parish Council, please let Danny Haddad know by Sunday, October 13th. Nominations will not be considered after that date. Confession and fulfillment of pledge required to be in good standing.

Our Annual General Assembly Meeting will take place Sunday, November 17th immediately following the Divine Liturgy. Mark your calendars and make every effort to attend.

Please make sure your up to date on your 2024 pledge, so that you can participate in the General Assembly.

Thanks and God bless!



Weekly Synaxarion



On September 1 in the Holy Orthodox Church, we celebrate the Beginning of the Indiction—the Ecclesiastical (Church) New Year. The First Ecumenical Council in Nicaea in 325 decreed that the Church year should begin on September 1. The month of September was, for the Hebrews, the beginning of the civil year, the month of gathering the harvest and of the offering of thanks to God. It was on this feast that the Lord Jesus entered the synagogue in Nazareth, and opened the book to read from the Prophet Isaiah, as found in today’s Liturgy Gospel reading. The month of September is also important in the history of Christianity, because Emperor Constantine the Great was victorious over Maxentius, the enemy of the Christian Faith, in September. Following this victory, Constantine granted freedom of confession to the Christian Faith throughout the Roman Empire. On this day we also commemorate the miracle wrought by the Most-holy Theotokos at Miasinae Monastery. The Virgin’s holy icon had been cast into Lake Zaguru so that the iconoclasts would not desecrate it. It miraculously arose intact from the lake’s depths after many years in 864. On this day we also commemorate our righteous Father Simeon the Stylite. He was born in Syria of peasant parents. At the age of eighteen, Simeon left home and was tonsured a monk. He undertook the most difficult ascetic practices, including a strict fast for forty days. Simeon eventually took upon himself a form of asceticism that was previously unknown. He stood day and night on a pillar, in unceasing prayer. At first, his pillar was six cubits (7.5 feet) high; Simeon eventually raised it to forty cubits (60 feet) high. The saint worked many great miracles, healing infirmities by word and prayer, comforting those in need, instructing others, and reproaching some who held heretical beliefs. Simeon lived to be 103 years old. He reposed in the Lord on September 1, 459. His pillar and the cathedral named in his honor still stand outside of Aleppo, Syria . By the intercessions of Thy Saints, O Christ God, have mercy upon us. Amen.